

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
13 June 2000  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят четвертая сессия**  
Пункт 128(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:  
Силы Организации Объединенных Наций по  
наблюдению за разъединением**

**Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Ян Пётр Яремчук (Польша)

**I. Введение**

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 59, 60, 61 и 74-м заседаниях 8 и 9 мая и 2 июня 2000 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/54/SR.59, 60, 61 и 74).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, касающийся исполнения бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года (A/54/707 и Corr.1);

б) доклад Генерального секретаря, содержащий предлагаемый бюджет для содержания Сил в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/54/732);

---

\* Переиздано по техническим причинам.

с) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/54/841 и Add.1).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/54/L.80**

4. На 74-м заседании 2 июня представитель Кот-д'Ивуара, координатор неофициальных консультаций по этому пункту, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением» (A/C.5/54/L.80).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.80 без голосования (см. пункт 6).

6. После принятия проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Сирийской Арабской Республики (см. A/C.5/54/SR.74).

## **III. Рекомендация Пятого комитета**

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклады* Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, в соответствии с которой Совет создал Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1276 (1999) от 24 ноября 1999 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/226 от 8 июня 1999 года,

*вновь подтверждая*, что расходы Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

---

<sup>1</sup> A/54/707 и Corr.1 и A/54/732.

<sup>2</sup> A/54/841 и Add.1.

*ссылаясь* на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*учитывая* тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

*принимая во внимание* особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

*отмечая с признательностью*, что на финансирование Сил были внесены добровольные взносы,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что остатки средств на Специальном счете для Сил использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную невыплатой или несвоевременной выплатой своих взносов государствами-членами,

*принимая во внимание* трудности, с которыми, как сообщают, столкнулся местный персонал после перевода штаб-квартиры Сил из Дамаска в Кэмп-Фаур,

1. *отмечает*, что некоторые из проблем, связанных с улучшением условий работы местного персонала Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, уже решены;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать процесс улучшения условий работы местного персонала, в том числе принимая во внимание трудности, обусловленные переводом штаб-квартиры Сил из Дамаска в Кэмп-Фаур, посредством взаимного и плодотворного диалога;

3. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением по состоянию на 30 апреля 2000 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17 млн. долл. США, что составляет около 1,4 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил, включая период, заканчивающийся 31 мая 2000 года, отмечает, что приблизительно 24 процента государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

4. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с

возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

6. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

7. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

8. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

9. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил, и просит с этой целью Генерального секретаря ускорить внедрение системы управления имуществом во всех миссиях по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 52/1 Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1997 года;

11. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное осуществление;

12. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

13. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

14. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 36 975 496 долл. США брутто (35 924 037 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, включая сумму в размере 1 754 501 долл. США брутто (1 484 675 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 274 295 долл. США брутто (244 062 долл. США нетто), предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

---

<sup>3</sup> A/54/841/Add.1.

15. *постановляет также*, в качестве специальной меры, пропорционально распределить сумму в размере 36 975 496 долл. США брутто (35 924 037 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, между государствами-членами из расчета 3 081 291 долл. США брутто (2 993 670 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года и 54/456-54/458 от 23 декабря 1999 года, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года, и на 2001 год<sup>4</sup> при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 30 июня 2000 года;

16. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 051 459 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

17. *постановляет зачесть* в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 737 600 долл. США брутто (1 590 300 долл. США нетто) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

18. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 737 600 долл. США брутто (1 590 300 долл. США нетто) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

19. *постановляет* в соответствии с положениями пункта 13 ее резолюции 53/226 зачесть государствам-членам на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи сумму в размере 4 022 162 долл. США согласно процедурам, перечисленным в пунктах 15-18 выше, из чистого остатка средств в размере 8 022 162 долл. США, находящегося на специальном счете для Сил;

20. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего

---

<sup>4</sup> Будет принята Генеральной Ассамблеей позднее.

персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».

---